

ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ

Шарль Перро

КРАСНАЯ ШАПОЧКА



Д

*Сокращённый перевод с французского
под редакцией С. Маршака*



Рисунки Г. Бедарева

ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ

Шарль Перро

КРАСНАЯ ШАПОЧКА



Сказка

МОСКВА «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА» 1988





ила-была маленькая девочка. Мать любила её без памяти, а бабушка ещё больше. Ко дню рождения внучки подарила ей бабушка красную шапочку. С тех пор девочка всюду в ней ходила. Соседи так про неё и говорили:

— Вот Красная Шапочка идёт!

Как-то раз испекла мама пирожок и сказала дочке:

— Сходи-ка, Красная Шапочка, к бабушке, снеси ей пирожок и горшочек масла да узнай, здорова ли она.

Собралась Красная Шапочка и пошла к бабушке.

Идёт она лесом, а навстречу ей — серый Волк.

— Куда ты идёшь, Красная Шапочка? — спрашивает Волк.

— Иду к бабушке и несу ей пирожок и горшочек масла.

— А далеко живёт твоя бабушка?

— Далеко, — отвечает Красная Шапочка. — Вон в той деревне, за мельницей, в первом домике с края.

— Ладно, — говорит Волк, — я тоже хочу провести твою бабушку. Я по этой дороге пойду, а ты ступай по той. Посмотрим, кто из нас раньше придёт.

Сказал это Волк и побежал, что было духу, по самой короткой дорожке.

А Красная Шапочка пошла по самой длинной дороге. Шла она не торопясь, по пути останавливалась, рвала цветы и собирала в букеты. Не успела она ещё до





мельницы дойти, а Волк уже прискакал к бабушкиному домику и стучится в дверь:

Тук-тук!

— Кто там? — спрашивает бабушка.

— Это я, внучка ваша, Красная Шапочка, — отвечает Волк тоненьким голоском, — я к вам



в гости пришла, пирожок принесла и горшочек масла.

А бабушка была в то время больна и лежала в постели. Она подумала, что это и в самом деле Красная Шапочка, и крикнула:

— Дёрни за верёвочку, дитя моё, дверь и откроется!

Волк дёрнул за верёвочку — дверь и открылась.

Бросился Волк на бабушку и разом проглотил её. Он был очень голоден, потому что три дня ничего не ел. Потом закрыл дверь, улёгся на бабушкину постель и стал поджидать Красную Шапочку. Скоро она пришла и постучалась:

Тук-тук!

— Кто там? — спрашивает Волк. А голос у него грубый, хриплый.

Красная Шапочка испугалась было, но потом подумала, что бабушка охрипла от простуды, и ответила:

— Это я, внучка ваша. Принесла вам пирожок и горшочек масла!

Волк откашлялся и сказал потоньше:



— Дёрни за верёвочку, дитя моё, дверь и откроется.

Красная Шапочка дёрнула за верёвочку — дверь и открылась. Вошла девочка в домик, а Волк спрятался под одеяло и говорит:

— Положи-ка, внучка, пирожок на стол, горшочек на полку поставь, а сама приляг рядом со мной!

Красная Шапочка прилегла рядом с Волком и спрашивает:

— Бабушка, почему у вас такие большие руки?

— Это чтобы покрепче обнять тебя, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие уши?

— Чтобы лучше слышать, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие глаза?



— Чтобы лучше видеть, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие зубы?

— А это чтоб скорее съесть тебя, дитя моё!

Не успела Красная Шапочка и охнуть, как Волк бросился на неё и проглотил.

Но, по счастью, в это самое время проходили мимо домика дровосеки с топорами на плечах. Услышали они шум, вбежали в домик и убили Волка. А потом распороли ему брюхо, и оттуда вышла Красная Шапочка, а за ней и бабушка — обе целые и невредимые.





Издательство «Детская литература»



Литературно-художественное издание

ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Перро Шарль

КРАСНАЯ ШАПОЧКА

Сказка

Ответственный редактор *О. И. Иванова*. Художественный редактор
В. А. Горячева. Технический редактор *Г. Г. Седова*. Корректор
Л. А. Лазарева

ИБ № 10748

Сдано в набор 29.12.87. Подписано к печати 29.07.88. Формат
60 × 90^{1/32}. Бум. офс. № 1. Шрифт школьный. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 0,5. Усл. кр.-отт. 2,0. Уч.-изд. л. 0,38. Тираж 5 000 000
экз. Заказ № 702. Цена 5 коп. Орденов Трудового Красного Зна-
мени и Дружбы народов издательство «Детская литература» Го-
сударственного комитета РСФСР по делам издательств, полигра-
фии и книжной торговли. 103720, Москва, Центр, М. Черкасский
пер., 1. Фабрика офсетной печати № 2 Росглавполиграфпрома
Государственного комитета РСФСР по делам издательств, поли-
графии и книжной торговли. 141800, г. Дмитров Московской
области, Московская, 3.

П 4803020000—423 469—88

М101(03)-88

ISBN 5—08—001131—9

© Иллюстрации.
ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА», 1988